

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SWEDISH MARITIME
ADMINISTRATION

NtM-Editorial office
Swedish Maritime Administration
601 78 Norrköping

Sweden
Tel: 0771 630 605
E-mail: ufs@sjofartsverket.se

Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

ANNOUNCEMENTS

* 18137 (T)

Sweden. not area bound. General information to mariners during winter conditions.

See: 2023:994/18138(T)

Time: Until spring of 2024.

Mariners are advised to particularly observe the following during the winter season:

BEFORE BREAKING ICE: To avoid accidents to persons using the ice for transportation and recreation special attention is required before breaking the ice near shore and in archipelagos, see further information in Swedish NtM Notice 18138(T).

ICE BRIDGES: Floating bridges are sometimes laid across narrow straits enabling transportation when neither vessels nor road vehicles can be used.

BUOYAGE: Buoyage at sea in Bay of Bothnia, Sea of Bothnia and Lake Vänern is generally withdrawn during the ice season. Buoyage may also be withdrawn inside small harbours. The movement of ice can bring buoys and spar buoys out of position or submerge them. Lights, Racons, AIS, radar reflectors and top marks may be damaged or withdrawn during the winter. During ice conditions, floating aids to navigation should generally be considered to be unreliable. After the ice has melted in the spring it generally takes significant time before all buoyage have been overhauled and/or replaced.

CABLE FERRIES: The cable might lie on top of the ice which makes it impossible to pass the ferry route. At some road ferry crossings speed restriction apply when the water is covered by ice. Refer to information in Swedish NtM.

DGPS: The range of DGPS-transmitters may be reduced due to ice covering the aeriels.

ICE BOOMS: Ice booms are established at some locations in Trollhätte Canal during wintertime to avoid drifting ice floes from affecting the traffic. For the same reason a rope is laid across River Nordre älv at Kornhall.

ICE-BREAKING SERVICE: The Swedish governmental ice-breaking service provides sea ice-breaking from open waters to inshore waters protected from sea- and pack ice. Information on winter navigation, contact information to ice breakers etc. can be found on the webpage www.sjofartsverket.se/winternavigation and in the booklet "Winter Navigation". The webpage <http://baltice.org> contains valuable information on winter navigation in the entire Baltic Sea region.

ICE MAPS and TRAFFIC RESTRICTIONS: Daily updated ice maps and current ice restrictions are published on the websites www.smhi.se/icechart and <http://baltice.org>.

LIGHTS: The glass on lights and light-buoys may quickly become covered by rime, snow and ice. This could make the light faint or invisible or colored sectors to appear as white. Snow on the solar panels could result in discharged batteries which could make the light unlit, faint or its character wrong.

NOTICES TO MARINERS AND NAVIGATIONAL WARNINGS: Normally no navigational warning or NtM is issued when buoys are withdrawn in waters covered by ice. If a buoy is withdrawn or a racon is removed from a buoy well before the waters have been covered by ice, a warning and notice will be issued in accordance with normal procedures. This is also the case when buoys of great importance are withdrawn in areas that rarely are covered by ice, e.g. The Sound or the west coast of Sweden.

PILOT BOARDING. Pilot boarding places may be moved or withdrawn if the area is covered by thick ice. Always request updated information from the Pilot ordering central or from the pilot boat.

PROHIBITION TO BREAK THE ICE. It might be prohibited to break the ice in some areas. Refer to Swedish NtM for further information.

REPORTING. Ships en route to Swedish and Finnish ports in Bay of Bothnia and Sea of Bothnia, which are subject to traffic restrictions, shall report to ICE INFO on VHF channel 82 (or tel +46(0)10 492 76 00) when passing latitude 60-

00N.

RACON. When severe ice conditions are expected, Racon buoys will normally be replaced by ordinary light-buoys in order to avoid damage to the electronic unit.

ROADS ON THE ICE. The ice might be used by islanders for transportation. This is more common in our northern waters. The Master should ensure, before proceeding in ice-covered waters between inhabited islands and the mainland, that the ice is not used for transportation.

SPEED RESTRICTIONS. In some fairways speed restrictions apply when the water is covered by ice. This is announced in Swedish NtM.

TRAFFIC SEPARATION SCHEMES. If a TSS is covered by ice it may be temporarily withdrawn by the Swedish Transport Agency. Information about this will be given on NAVTEX and in Swedish NtM.

WINTER NAVIGATION 2023 - 2024 is an official publication with information on shipping in the Baltic Sea area during winter conditions. The publication is available for download at www.sjofartsverket.se/winternavigation or may be ordered from the Swedish Maritime Administration's Ice-breaking Department, Ph +46 771 63 25 25.

Ufs A, chapter 6.5

Sjöfartsverket. Publ. 22 Nov 2023

* 18138 (T)

Sweden. not area bound. Wintertime recommendations for maritime traffic for the prevention of ice-skating accidents etc.

The following recommendations have been drafted in order to prevent accidents for ice-skaters and others who make use of ice-covered waters for transportation and/or recreation due to ice having been broken.

The guidelines are also intended to limit the risk of persons being cut-off from the ability of reaching shore safely.

Follow the fairways and pay attention

Ships should, when transiting ice-covered waters, as far as possible, make use of charted fairways or the unofficial routes used by local passenger boats and islanders.

If you see persons on the ice in vicinity of your planned route you should ensure that ice is not broken up at their location or that a channel cut through the ice does not prevent these people from reaching shore safely.

Speed restrictions and bans on breaking ice

In order to ensure that ice is not broken - which would render it impossible to be used for transportation - waters may be closed to navigation or speed restrictions may apply at certain locations during the winter. Information on such restrictions will be published in Swedish NtM.

Cautions be considered before breaking a channel through the ice

Transiting ice-covered waters near shore and in archipelagos require detailed route planning. If possible, follow the fairways as mentioned or existing channels through the ice. Before breaking a new channel you should ascertain local conditions and ensure that you are not cutting off connection to the mainland for islanders.

Inform the public before breaking a new channel through the ice

Radio Sweden P4 - Sveriges Radio P4 - Trafikredaktionen

Send an e-mail to trafikredaktionen@sverigesradio.se with information on when and where the ice will or has been broken. State detailed information about the location, name of the vessel and contact details.

Follow up by calling +46 20 999 444 or +46 8 784 50 00, making reference to your e-mail.

Information will be broadcast on channel P4 during weekdays 0600-1800 LT and will additionally be published on the website <https://sverigesradio.se/sida/trafiken/>

Skridskonätet

Send an e-mail to fartyg@skridsko.net. The contents of the e-mail will automatically be published on the website www.skridsko.net/mail/fartyg/. The e-mail should contain the following information:

Subject: Location of the channel through the ice, ex. "Mälaren. Lövholmen-Stäket."

Text: Where/when when a channel will be broken or an existing channel through the ice has been observed. If possible, enclose a map delineating the area.

Ufs A, chapter 6.5

*** 18194**

Sweden. not area bound. A Merry Christmas and a Happy New Year!

The Swedish Maritime Administration would like to thank all of you who over the past year have provided information which have resulted in Notices to Mariners and/or corrections to charts and ENC's!

We also want to thank all of you who use the Swedish Maritime Administration's products and have studied the information in Swedish NtM and also special thanks to those who have provided comments and suggestions for the improvement of our products.

We are looking forward to continued good cooperation in the coming year!

Swedish NtM Office	Tel: +46771630605	ufs@sjofartsverket.se
--------------------	-------------------	--



Merry Christmas and a happy new year

Swedish NtM, editorial staff. Publ. 20 Dec 2023

NOTICES

Areas without notices in this booklet

Sea of Bothnia
Sea of Åland and Archipelago Sea
Gulf of Finland
Gulf of Riga
South-Eastern Baltic
Southern Baltic
The Sound
The Belts
Lake Vänern and Trollhätte Canal
Inshore waters
not area bound

Bay of Bothnia

* 18183 (T)

Chart: 421, 4211

Sweden. Bay of Bothnia. Skellefteå. Skelleftehamn. Rönnskär. Skelleftebukten.
Winter restrictions. Icebreaking in fairways.

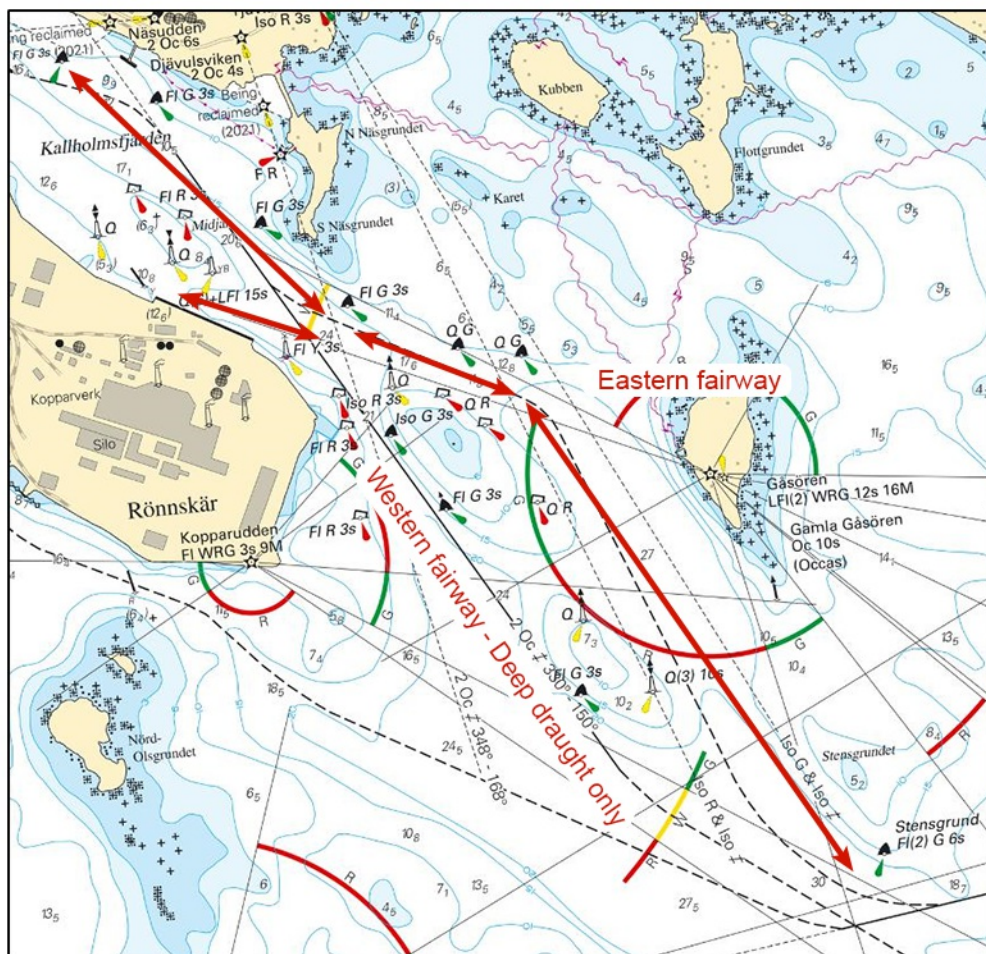
Time: December 6, 2023 - March 31, 2024

Icebreaker will maintain only the eastern fairway. Western fairway will be closed for all traffic except those restricted by draught.

All vessels bound for 'Rönnskär' are to approach from and depart towards the east.

'Skelleftebukten'	64-39,0N	021-19,0E
-------------------	----------	-----------

Bsp Bottenviken 2018/s64, s65, s67, Bsp Bottenviken 2023/s64, s65, s67



Skelleftehamn

Port of Skellefteå Publ. 20 Dec 2023

The Quark

*** 18189 (T)**

Chart: 4, 42, 429, 5, 512

Sweden. The Quark. TSS and Two-Way Routes "In Norra Kvarken" temporarily suspended.

Time: From December 20, 2023, 0000 UTC.

The TSS and Two-Way Routes "In Norra Kvarken" are temporarily suspended due to winter conditions.

Southern entrance	a)	63-25,3N	020-34,8E
Northern entrance	b)	63-35,1N	021-03,7E

Bsp Bottenhavet N 2019/s07, s34, s35

Transportstyrelsen. Publ. 20 Dec 2023

*** 18196 (T)**

Chart: 512, 5121

Sweden. The Quark. S of Umeå. E of 'Lillbådan'. 'Klinten'. Light buoy unlit.

Time: Until further notice.

Starboard light buoy Q G unlit	63-38,927N	020-21,240E
--------------------------------	------------	-------------

Not shown in ENC.

Bsp Bottenhavet N 2019/s37, s46, s47

Sjöfartsverket. Publ. 20 Dec 2023

Northern Baltic

*** 18141 (T)**

Chart: 611

Sweden. Northern Baltic. Norrtälje. Renovation of quay. Works.

Period of time: January 2024 - June 2025.

Renovation work is underway at the quay in Norrtälje during the stated period of time.

Norrtälje	59-45,44N	018-42,71E
-----------	-----------	------------

Bsp Stockholm N 2022/s23, s62

Norrtälje kommun. Publ. 20 Dec 2023

*** 18177 (T)**

Chart: 611, 612

Sweden. Northern Baltic. Kapellskär. Jetty nr 5. Works.

Expired notices: [2023:985/18046\(T\)](#)

Time: October 12 - August 31, 2024.

Works and diving in progress during stated period on jetty nr 5.

Seafarers pass through the area with caution.

Kapellskär jetty nr 5	59-43,39N	019-04,00E
-----------------------	-----------	------------

Bsp Stockholm N 2022/s25, s62

Stockholms hamnar. Publ. 20 Dec 2023

*** 18192 (T)****Chart: 6142****Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Nacka. Skurusundet. Bridge 'Gamla Skurubron'. Vertical clearance reduced.**Expired notices: [2023:974/17810\(T\)](#)

Time: November 18, 2023 - November 18, 2025

Vertical clearance is reduced to 29 m.

Bridge 'Gamla Skurubron'	59-18,842N	018-13,300E
--------------------------	------------	-------------

BSP Stockholm M 2022/s11

Sjöfartsverket. Publ. 20 Dec 2023

Lake Mälaren and Södertälje Canal

*** 18126 (T)****Chart: 111****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. Järfälla. Stäket. Closed fairway.**

Time: January 8 - 28, 2024.

A new bridge across the fairway at 'Stäket' is under construction and during stated time period fairway will be closed for all traffic.

Time: January 29 - February 28. Weekdays 0700 - 1900 LT.

Fairway is closed during above stated time. During rest of the time fairway is open and bridge opening can be permitted. Vertical clearance at bridge is 2,7m.

Bridge 'Stäket'	59-28,353N	017-47,500E
-----------------	------------	-------------

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s47, s59

Sjöfartsverket. Publ. 20 Dec 2023

*** 18157 (T)****Chart: 111****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. E of Stockholm. Kårsön. Nockeby. Closed fairway.**

Time: January 6, 2024, 1000 - 1400 (LT).

Fairway between 'Kårsön' and 'Nockeby' is closed for navigation, due to demolition and removal of an overhead power cable.

Area closed for navigation between a) - b)	a)	59-19,46N	017-55,10E
	b)	59-19,41N	017-55,25E

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s49

Sjöfartsverket. Publ. 20 Dec 2023

*** 18167****Chart: 111, 113****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Mälaren. S of Enköping. Arnöfjärden. Light Husgarn. Character. Sectors.**

Amended sectors and character at light 'Husgarn'.

Amend	character at light Toppvik to Fl(2) WRG 3s	and amend sectors according to list below	59-30,94N	017-09,10E
--------------	--	---	-----------	------------

Sector Bearing

R	004,0° - 033,0°
G	033,0° - 114,0°
W	114,0° - 121,5°
R	121,5° - 191,0°
Dk	191,0° - 004,0°

Adm LoL. C6684-4

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s23

Sjöfartsverket. Publ. 20 Dec 2023

Central Baltic

*** 18028**

Chart: 623

Sweden. Central Baltic. S om Västervik. Skavdö. Skavdösundet. Light spar buoy.

Insert	port hand light spar buoy Fl R 3s	a)	57-33,246N	016-38,442E
Insert	port hand light spar buoy Fl R 3s	b)	57-33,142N	016-38,985E

Bsp Kalmarsund 2019/s08, s10, s12, Bsp Kalmarsund 2023/s08, s10, s12

Transportstyrelsen. Publ. 19 Dec 2023

South-Western Baltic

*** 18195 (T)**

Chart: 74, 921

Sweden. South-Western Baltic. SW of Malmö. Falsterborev. Light 'Falsterborev' temporary unlit.

Time: until further notice

Light 'Falsterborev' FL(4) WR 12s	55-18,53N	012-39,35E
-----------------------------------	-----------	------------

Adm LoL. C2417

Bsp Sydkusten 2020/s05, s23

Sjöfartsverket. Publ. 20 Dec 2023

Kattegat

* 18143

Chart: 92, 922, 923, 925

Sweden. Kattegat. Fladen. Lilla and Stora Middelgrund. Kullen. Measuring equipment withdrawn.

Delete	foul ground	a)	57-12,328N	011-47,427E
Delete	foul ground	b)	57-07,536N	011-45,426E
Delete	foul ground	c)	57-10,223N	012-06,549E
Delete	foul ground	d)	57-07,123N	012-03,240E
Delete	foul ground	e)	56-59,242N	011-55,190E
Delete	foul ground	f)	56-55,971N	011-57,928E
Delete	foul ground	g)	56-41,498N	012-05,643E
Delete	foul ground	h)	56-34,610N	012-09,403E
Delete	foul ground	i)	56-30,638N	012-35,610E
Delete	foul ground	j)	56-28,074N	012-11,778E
Delete	foul ground	k)	56-22,721N	012-30,292E
Delete	foul ground	l)	56-19,655N	012-24,185E
Delete	foul ground	m)	56-16,583N	012-18,094E
Delete	foul ground	n)	56-13,036N	012-29,406E

Bsp Sydkusten 2020/s04, s08, Bsp Västkusten S 2021/s07, s09, s24, s32, s34, Bsp Västkusten S 2023/s07, s09, s24, s32, s34

Naturhistoriska riksmuseet. Publ. 20 Dec 2023

Skagerrak

*** 17626****Chart: 934****Sweden. Skagerrak. NW of Fjällbacka. Otterön. Marine farm. Buoyage.**

Delete	marine farm	a)	58-38,636N	011-12,962E
Delete	special purpose spar buoy	b)	58-38,691N	011-13,036E
Delete	special purpose spar buoy	c)	58-38,641N	011-13,106E

Bsp Västskusten N 2021/s11, s13, BSP Västskusten N 2023/s11, s13

*KosterAlg. Publ. 20 Dec 2023**** 18175****Chart: 937****Sweden. Skagerrak. Fairway to Strömstad. Buoyage.**Expired notices: [2022:898/16560\(T\)](#)

Delete	buoy Y and text 'Strömstad fartbegränsningsboj'	a)	58-55,479N	011-09,702E
---------------	---	----	------------	-------------

Bsp Västskusten N 2021/s09, s35, BSP Västskusten N 2023/s09, s35

*Transportstyrelsen. Publ. 20 Dec 2023**** 18178****Chart: 933****Sweden. Skagerrak. Port of Uddevalla. S of berth K4. Buoy withdrawn.**

Delete	spherical buoy	58-20,600N	011-53,730E
---------------	----------------	------------	-------------

Bsp Västskusten N 2021/s37, BSP Västskusten N 2023/s37

Uddevalla Hamnterminal. Publ. 20 Dec 2023